

AW

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 42.462/4
DU 18 AVRIL 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Protection de la Consommation, le 8 mars 2007, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la période de prestation du service universel de renseignements téléphoniques", a donné l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 42.462/4
VAN 18 APRIL 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 8 maart 2007 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Consumentenzaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de periode van verrichting van de universele telefooninlichtingendienst", heeft het volgende advies gegeven :

Examen du projet

1. À l'alinéa 1^{er} du préambule, il convient de remplacer les mots "l'article 76, § 1^{er}" par les mots "l'article 80, § 1^{er}".

2. À l'alinéa 2 du préambule, il convient de mentionner la date de l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

3. L'arrêté en projet n'est pas de ceux qui doivent être soumis à l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions.

L'alinéa 4 du préambule sera donc omis.

Onderzoek van het ontwerp

1. In het eerste lid van de aanhef moeten de woorden "artikel 76, § 1" worden vervangen door de woorden "artikel 80, § 1".

2. In het tweede lid van de aanhef moet de datum van het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie worden vermeld.

3. Het ontworpen besluit behoort niet tot het soort besluiten waarvoor de akkoordbevinding van de Minister bevoegd voor Begroting moet worden verkregen.

Het vierde lid van de aanhef moet dus vervallen.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Ph. HANSE,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIÉNARDY,
J. JAUMOTTE,

conseillers d'État,
staatsraden,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. VAGMAN,
auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door
Mevr. A. VAGMAN, auditeur.

La concordance entre la version française et la
version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIÉNARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de
Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. P. LIÉNARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

Ph. HANSE